

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2021/40933]

Environnement. — Annulation par le Conseil d'Etat

Un arrêt du Conseil d'Etat n° 244.110 du 2 avril 2019, XIII^{ème} Chambre, Section du Contentieux administratif, annule l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 décembre 2013 adoptant les cartographies des zones soumises à l'aléa d'inondation et du risque de dommages dus aux inondations en ce qu'il vise le territoire de la commune d'Aywaille.

Un arrêt du Conseil d'Etat n° 243.910 du 7 mars 2019, XIII^{ème} Chambre, Section du Contentieux administratif, annule l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 mars 2016 adoptant les plans de gestion des risques d'inondation en ce compris les cartographies des zones soumises à l'aléa d'inondation et du risque de dommages dus aux inondations, en ce qu'il vise le territoire de la commune d'Aywaille.

Un arrêt du Conseil d'Etat n° 244.029 du 25 mars 2019, XIII^{ème} Chambre, Section du Contentieux administratif, annule l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 mars 2016 adoptant le plan de gestion des risques d'inondation en ce compris les cartographies des zones soumises à l'aléa d'inondation et du risque de dommages dus aux inondations pour le district de la Meuse, en ce qu'il vise le territoire de la commune d'Andenne.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C – 2021/40933]

Umwelt — Nichtigerklärung durch den Staatsrat

Durch Entscheid des Staatsrates Nr. 244.110 vom 2. April 2019, XIII. Kammer, Verwaltungsstreitsachenabteilung, wird der Erlass der Wallonischen Regierung vom 19. Dezember 2013 zur Verabschiedung der Kartographie der einem Hochwasserrisiko und dem Risiko hochwasserbedingter Schäden unterliegenden Gebiete für nichtig erklärt, was das Gebiet der Gemeinde Aywaille betrifft.

Durch Entscheid des Staatsrates Nr. 243.910 vom 7. März 2019, XIII. Kammer, Verwaltungsstreitsachenabteilung, wird der Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. März 2016 zur Verabschiedung der Hochwasserrisikomanagementpläne, einschließlich der Kartographien der einem Hochwasserrisiko unterliegenden Gebiete und des Risikos hochwasserbedingter Schäden für nichtig erklärt, was das Gebiet der Gemeinde Aywaille betrifft.

Durch Entscheid des Staatsrates Nr. 244.029 vom 25. März 2019, XIII. Kammer, Verwaltungsstreitsachenabteilung, wird der Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. März 2016 zur Verabschiedung des Hochwasserrisikomanagementplanes für die Flussgebietseinheit der Maas, einschließlich der Kartographien der einem Hochwasserrisiko unterliegenden Gebiete und des Risikos hochwasserbedingter Schäden für nichtig erklärt, was das Gebiet der Gemeinde Andenne betrifft.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2021/40933]

Leefmilieu. — Vernietiging door de Raad van State

Bij arrest van de Raad van State nr. 244.110 van 2 april 2020, XIII^{de} Kamer, Afdeling Geschillen, wordt het besluit van de Waalse Regering van 19 december 2013 tot goedkeuring van de cartografie van de gebieden waar gevaar voor overstroming bestaat en van de kaarten van het risico op schade te wijten aan de overstromingen, vernietigd, voor zover het betrekking heeft op het grondgebied van de gemeente Aywaille.

Bij arrest van de Raad van State nr. 243.910 van 7 maart 2019, XIII^{de} Kamer, Afdeling Geschillen, wordt het besluit van de Waalse Regering van 10 maart 2016 waarbij de plannen voor het beheer van overstromingsrisico's aangenomen worden, met inbegrip van de cartografie van de gebieden waar gevaar voor overstroming bestaat en van de kaarten van het risico op schade te wijten aan overstromingen, vernietigd, voor zover het betrekking heeft op het grondgebied van de gemeente Aywaille.

Bij arrest van de Raad van State nr. 244.029 van 25 maart 2019, XIII^{de} Kamer, Afdeling Geschillen, wordt het besluit van de Waalse Regering van 10 maart 2016 waarbij de plannen voor het beheer van overstromingsrisico's aangenomen worden, met inbegrip van de cartografie van de gebieden waar gevaar voor overstroming bestaat en van de kaarten van het risico op schade te wijten aan overstromingen, voor het district van de Maas vernietigd, voor zover het betrekking heeft op de gemeente Andenne betreft.